

OPERA SINOLOGICA 2

Herausgegeben von Lutz Bieg und Erling von Mende

1997

Harrassowitz Verlag · Wiesbaden

Thomas Thilo

Chang'an

Metropole Ostasiens und Weltstadt
des Mittelalters 583–904

Teil 1: Die Stadtanlage

1997

Harrassowitz Verlag · Wiesbaden

Inhalt

Vorwort	XI
1 Einleitung	1
Die Gründung	1
Das Terrain	3
Zur Geschichte der Stadt	6
Die Quellen	15
2 Der Plan der Stadt	23
Die Gesamtanlage - Mauern, Straßen, Baukomplexe	23
Die Tore	29
Die Kanäle	31
Zur Gestaltung der Bauten	39
3 Die kaiserlichen Paläste und Parks	41
Der Palast des Großen Äußersten (Taijigong)	42
Der Ostpalast (Donggong), der Seitenpalast (Yetinggong) und der Große Speicher (Taicang)	48
Der Palast des Großen Leuchtens (Daminggong)	52
Die kaiserlichen Parkanlagen nördlich der Stadt	70
Der Palast des Aufsteigenden Glücks (Xingqinggong)	79
4 Die Kaiserstadt (Huangcheng) - der Regierungsbezirk	88
Die Gesamtanlage	88
Die zentralen Institutionen	91
Die Institutionen des Ostpalastes	101
Zu Struktur und Symbolik der Kaiserstadt	105
5 Die Wohnquartiere	107
5.1 Überblick	107
Spezifika der Quartierdarstellung in den Quellen	107
Anzahl und Namen der Quartiere	108
Maße und innere Gliederung	110
Die Bebauung	112
Staatliche Einrichtungen in den Quartieren	113

Tempel und Klöster des Buddhismus und des Daoismus	116
Die bauliche Gestaltung der Tempel- und Klosteranlagen	118
Kultstätten von Fremdreligionen	121
Private Wohnanwesen	122
Gedenkschreine	126
Gewerbliche Unternehmen	127
Parks und Gärten	129
Funktionswechsel von Anwesen	131
Besondere Bauten und der Gedanke des Denkmalschutzes	132
5.2 Die Quartiere der Reihe A	134
Quartier A 1 Pflege der Wahrheit (Xiuzhenfang)	134
Quartier A 2 Allgemeine Stille (Puningfang)	134
Quartier A 3 Rechtlichkeit und Stille (Yiningfang)	135
Quartier A 4 Gespeicherte Tugend (Judefang)	136
Quartier A 5 Scharen der Tüchtigen (Qunxianfang)	137
Quartier A 6 Hege der Tugend (Huaidefang)	138
Quartier A 7 Erhabene Wandlung (Chonghuafang)	139
Quartier A 8 Reiche Wohnstatt (Fengyifang)	140
Quartier A 9 Empfang der Tüchtigen (Daixianfang)	141
Quartier A 10 Beständige Harmonie (Yonghefang)	141
Quartier A 11 Beständige Ruhe (Chang'anfang)	142
Quartiere A 12 Harmonie und Friede (Hepingfang) und A 13 Ewiges Yang (Yongyangfang)	142
5.3 Die Quartiere der Reihe B	144
Quartier B 1 Friedvolle Beruhigung (Andingfang)	144
Quartier B 2 Pflege der Glückverheißung (Xiuxiangfang)	144
Quartier B 3 Goldener Wall (Jinchengfang)	147
Quartier B 4 Süßweinquell (Liquanfang)	149
Quartier B 7 Hege der Fernen (Huaiyuanfang)	150
Quartier B 8 Langwährendes Leben (Changshoufang)	152
Quartier B 9 Ausgezeichnete Begegnung (Jiahuifang)	153
Quartier B 10 Ewige Ruhe (Yongpingfang)	155
Quartier B 11 Durchdringende Bahn (Tongguifang)	156
Quartier B 12 Bekehrung zur Rechtlichkeit (Guiyifang)	157
Quartier B 13 Klarer Wandel (Zhaoxingfang)	157
5.4 Die Quartiere der Reihe C	158
Quartier C 1 Pflege der Tugend (Xiudefang)	158
Quartier C 2 Unterstützung des Aufschwungs (Fuxingfang)	159
Quartier C 3 Verkündung des Staatsregiments (Banzhengfang)	160
Quartier C 4 Proklamierung des Staatsregiments (Buzhengfang)	163
Quartier C 5 Ausbreitung der Langlebigkeit (Yanshoufang)	165
Quartier C 6 Glänzende Tugend (Guangdefang)	167
Quartier C 7 Ausbreitung des Wohlbefindens (Yankangfang)	169

Quartier C 8 Erhabene Tüchtigkeit (Chongxianfang)	172
Quartier C 9 Ausbreitung des Glücks (Yanfufang)	174
Quartier C 10 Ewiger Friede (Yonganfang)	176
Quartier C 11 Aufrichtige Rechtlichkeit (Dunyifang)	177
Quartier C 12 Großes Durchdringen (Datongfang)	177
Quartier C 13 Großer Friede (Daanfang)	177
5.5 Die Quartiere der Reihe D	179
Quartier D 5 Große Ruhe (Taipingfang)	179
Quartier D 6 Durchdringende Rechtlichkeit (Tongyifang)	181
Quartier D 7 Aufschwung der Wandlung (Xinghuafang)	182
Quartier D 8 Erhabene Tugend (Chongdefang)	183
Quartier D 9 Hege der Keuschheit (Huaizhenfang)	185
Quartier D 10 Verbreitung der Rechtlichkeit (Xuanyifang)	186
Quartier D 11 Reicher Friede (Feng' anfang)	187
Quartier D 12 Gedeihliches Leuchten (Changmingfang)	187
Quartier D 13 Friedvolle Freude (Anlefang)	188
5.6 Die Quartiere der Reihe E	189
Quartier E 5 Güte und Harmonie (Shanhefang)	189
Quartier E 6 Durchdringende Wandlung (Tonghuafang)	191
Quartier E 7 Reiche Freude (Fenglefang)	192
Quartier E 8 Friedvolles Werk (Anyefang)	193
Quartier E 9 Erhabenes Werk (Chongyefang)	194
Quartier E 10 Ewiges Erreichen (Yongdafang)	195
Quartier E 11 Dao und Tugend (Daodefang)	196
Quartiere E 12 Glänzender Wandel (Guangxingfang) und E 13 Ausbreitung des Segens (Yanzuofang)	197
5.7 Die Quartiere der Reihe F	198
Quartier F 5 Aufschwung des Dao (Xingdaofang)	198
Quartier F 6 Öffnung und Wandlung (Kaihuafang)	198
Quartier F 7 Befriedete Menschlichkeit (Anrenfang)	200
Quartier F 8 Glänzendes Glück (Guangfufang)	202
Quartier F 9 Stille Güte (Jingshanfang)	204
Quartier F 10 Orchideenhügel (Lanlingfang)	206
Quartier F 11 Öffnung und Licht (Kaimingfang)	207
Quartier F 12 Bewahrung der Stille (Baoningfang)	208
Quartier F 13 Friedvolle Rechtlichkeit (Anyifang)	209
5.8 Die Quartiere der Reihe G	210
Quartier G 5 Bemühen um das Grundlegende (Wubenfang)	210
Quartier G 6 Erhabene Rechtlichkeit (Chongyifang)	212
Quartier G 7 Langwährender Aufschwung (Changxingfang)	214
Quartier G 8 Ewige Freude (Yonglefang)	217

Quartier G 9 Stiller Friede (Jing'anfang)	219
Quartier G 10 Friedvolle Güte (Anshanfang)	222
Quartier G 11 Großes Werk (Dayefang)	223
Quartier G 12 Gedeihliche Freude (Changlefang)	224
Quartier G 13 Friedvolle Tugend (Andefang)	225
5.9 Die Quartiere der Reihe H	226
Quartier H 1 (W) Glänzende Behausung (Guangzhaifang)	226
Quartier H 1 (O) Unterstützung der Güte (Yishanfang)	227
Quartier H 2 (W) Ewiges Gedeihen (Yongchangfang)	228
Quartier H 2 (O) Aufwartung bei Hofe (Laitingfang)	228
Quartier H 3 Ewiger Aufschwung (Yongxingfang)	229
Quartier H 4 Erhabene Menschlichkeit (Chongrenfang)	230
Quartier H 5 Ruhiges Wohlbefinden (Pingkangfang)	233
Quartier H 6 Verbreitung des Yang (Xuanyangfang)	236
Quartier H 7 Vertraute Menschlichkeit (Qinrenfang)	238
Quartier H 8 Ewige Stille (Yongningfang)	241
Quartier H 9 Ewige Verehrung (Yongchongfang)	244
Quartier H 10 Klares Reich (Zhaoguofang)	246
Quartier H 11 Vorangebrachtes Gedeihen (Jinchangfang)	248
Quartier H 12 Durchdringende Güte (Tongshanfang) und Quartier H 13 Durchdringende Hilfe (Tongjifang)	250
5.10 Die Quartiere der Reihe I	251
Quartier I 1 Langwährende Freude (Changlefang)	251
Quartier I 2 Große Stille (Daningfang)	252
Quartier I 3 Friedvoller Aufschwung (Anxingfang)	254
Quartier I 4 Sieghaftes Werk (Shengyefang)	256
Quartier I 7 Friedvolle Wohnstatt (Anyifang)	257
Quartier I 8 Verbreitung der Ruhe (Xuanpingfang)	260
Quartier I 9 Aufsteigende Ruhe (Shengpingfang)	263
Quartier I 10 Pflege des Wandels (Xiuxingfang)	264
Quartier I 11 Pflege des Staatsregiments (Xiuzhengfang)	265
Quartier I 12 Schwarzer Drache (Qinglongfang)	265
Quartier I 13 Gewundener Teich (Quchifang)	266
5.11 Die Quartiere der Reihe J	267
Quartier J 1 (Quartier der kaiserlichen Prinzen)	267
Quartier J 2 Aufschwung der Ruhe (Xingningfang)	267
Quartier J 3 Ewige Auszeichnung (Yongjiafang)	269
Quartier J 4 Aufsteigendes Glück (Xingqingfang)	270
Quartier J 5 Regiment des Dao (Daozhengfang)	271
Quartier J 6 Beständige Freude (Changlefang)	272
Quartier J 7 Stille Ehrfurcht (Jinggongfang)	274
Quartier J 8 Neues Gedeihen (Xinchangfang)	275
Quartier J 9 Aufsteigendes Dao (Shengdaofang)	281

Inhalt	IX
Quartier J 10 Errichtung des Staatsregiments (Lizhengfang)	282
Quartier J 11 Aufrichtige Wandlung (Dunhuafang)	282
Zum Problem der Quartiere J 12 und J 13, des Gewundenen Stroms (Qujiang) und des Lotusgartens (Furongyuan)	282
6 Die beiden Märkte	291
Die Anlagepläne	291
Die Bauten	295
Zum Problem der Hinrichtungsstätten	299
7 Stadt und Umland	304
Administratives	304
Straßen und Relaisstationen	305
Gewässer	307
Kultstätten	308
Landgüter	310
8 Struktur und Symbolik der Stadtanlage	315
Quellen der Plangestaltung	315
Die Struktur des Plans	320
Zur Frage spekulativ-magischer Komponenten	324
Zur Symbolik des Plans	327
Anhang	331
Tabelle I: Dynastien und Abschnitte der chinesischen Geschichte	333
Tabelle II: Kaiser der Dynastien Sui (581-618) und Tang (618-907) in alphabetischer Folge	334
Tabelle III: Perioden (<i>nianhao</i> „Jahresdevisen“) der Dynastien Sui (581-618) und Tang (618-907) in alphabetischer Folge	335
Tabelle IV: Maße der Straßen	336
Tabelle V: Maße der Quartiere	336
Tabelle VI: Daten zur Geschichte der Stadtanlage	337
Literaturverzeichnis	349
Verzeichnis der Pläne und Abbildungen	373
Index	374
Pläne und Abbildungen	407